

VarioTec-868 JA
VarioTec-868 RM



CE 0682

HU Kezelési útmutató
A kezelési útmutatót őrizze meg !

Útmutatások a biztonsághoz	HU- 2
Gombok leírása	HU- 3
Általános tudnivaló	HU- 4
Rendeltetészerű használat	HU- 4
Felszerelés	HU- 5
Csatlakozás hajtásvezérlő készülékként	HU- 5
Csatlakozás csoportvezérlő készülékként	HU- 6
Gyári beállítás	HU- 7
Működés leírása	HU- 7
Kézi/Auto tolókapcsoló	HU- 7
Vészjel ellenőrző lámpa	HU- 8
RESET gomb	HU- 8
P gomb	HU- 8
Csoportvezérlő készülék	HU- 8
Közbenső állás	HU- 8
Szellőzés/fordítás	HU- 9
Hajtásvezérlő készülék	HU- 9
Csoportvezérlő készülék	HU- 9
Redőny/napellenző vagy reluxa beállítás	HU- 9
Műveletek kézi üzemben	HU-10
Műveletek automatikus üzemben	HU-10
Programozás	HU-10
Közbenső állás beprogramozása	HU-10
Szellőző- / fordító helyzet programozása	HU-11
Szellőző- / fordító helyzet törlése	HU-11
Beállítás közbenső állásba	HU-11
Közbenső állás törlése	HU-11
Beállítás szellőző állásba	HU-12
Beállítás fordító állásba	HU-12
Jeladó / csatorna betanulása	HU-13
Műszaki adatok	HU-14
Tisztítás	HU-14
Útmutatások a hibakereséshez	HU-15
Általános szabvány-megfelelési nyilatkozat	HU-15



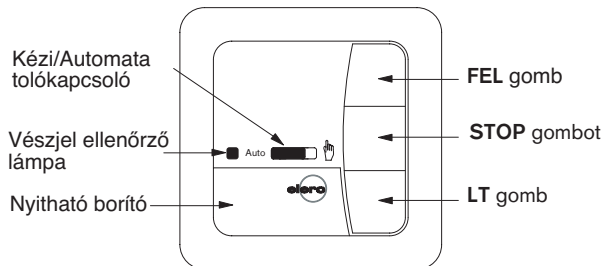
Figyelmeztetés!



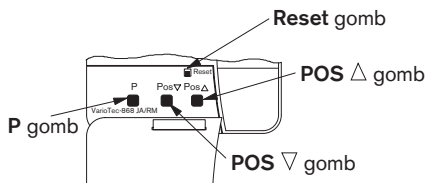
Fontos útmutatások a biztonsághoz! Tartsa be az alábbi utasításokat. Áramütés veszély.

- 230 V-os hálózatra csak ilyen munka elvégzésére feljogosított szakember csatlakozhat.
- A felszerelés előtt kapcsolja le a csatlakozóvezeték feszültségét.
- A helyi áramszolgáltató előírásait, valamint a VDE 100 vizes és nedves helyiségeire vonatkozó rendelkezéseit a csatlakozáskor be kell tartani.
- Csak száraz helyiségekben használja.
- Csak eredeti **elero** alkatrészeket használjon, amelyeken nem eszközölteket változtatásokat.
- Tartson távol mindenkit a berendezések mozgásterétől.
- Tartsa távol a gyerekeket a vezérlőktől.
- Tartsa be az országos rendelkezéseket.
- Ha a berendezést egy vagy több készülékkel vezérlik, az üzemelés alatt be kell tudni látni a berendezés mozgásterét.
- Vezérlő vezetékek (biztonsági törpefeszültségek) csatlakoztatásához csak kellő villamos szilárdságú vezeték típusokat szabad használni.
- A készülékben apró alkatrészek is vannak, amelyeket könnyen le lehet nyelni.

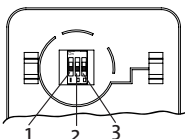
Gombok leírása



Gombok a nyitható borító alatt



Kódoló kapcsoló (készülék hátoldalán)



- 1 Felső helyzet** → vészjeladó művelet kikapcsolva.
- Alsó helyzet → vészjeladó művelet bekapcsolva.
- 2 Felső helyzet** → csoportvezérlő készülék
- Alsó helyzet → hajtásvezérlő készülék
- 3 Felső helyzet** → művelet nélkül
- Alsó helyzet → gyári beállítás JA/RM-üzem

Általános tudnivaló

A VarioTec-868 JA/RM vezéri a hajtást kézzel vagy külső mozgató parancsokkal.

A VarioTec-868 JA/RM kézi kezelésére bármikor lehetőség van. A készüléket az egyszerű kezelés jellemzi.

Rendeltetésszerű használat

A VarioTec-868 JA készüléket **csak** relaxa berendezések működtetésére szabad használni.

A VarioTec-868 RM készüléket **csak** napellenző- és redőny berendezések működtetésére szabad használni.

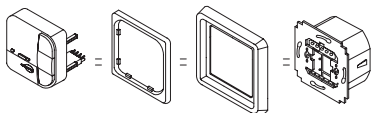
Más készülékeket csak akkor szabad rácsatlakoztatni, ha előtte megbeszélték a szakkereskedéssel.

- Tartsa szem előtt, hogy rádiós berendezéseket nem szabad üzemeltetni, ha az illető területen fokozott jelentőséggel bír az üzemzavar kockázata (pl. kórházakban, repülőtereken).
- A távirányítót csak olyan készülékeknél és berendezéseknél szabad használni, amelyeknél a kézi jeladóban vagy vevőben jelentkező működési zavar nem jelent veszélyt emberre, állatra vagy dologra nézve, vagy ahol az ebből eredő kockázatot más biztonsági berendezésekkel fedezik.
- Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez más távközlő berendezések és végberendezések (így pl. az üzemszerűen ugyanabban a frekvenciatartományban üzemelő rádiós berendezések) által keltett zavarokkal szemben.
- A rádióvevőt csak a gyártó által jóváhagyott készülékekkel és berendezésekkel szabad összekötni.

Útmutatás: Megzavarhatják a vételt az olyan rádiós berendezések, amelyek ugyanazon a frekvencián adnak.

Szem előtt kell tartani, hogy a rádiójelek hatótávolságát törvények és az építési rendszabályok korlátozzák.


Felszerelés




Útmutatás A készülék hátoldalán lévő 2-es kódkapcsolóval lehet beállítani a készüléket hajtásvezérlésre vagy csoportvezérlésre.

Csatlakozás hajtásvezérlő készülékként

A vezérlő felépítése a vezérlők katalógusában található.



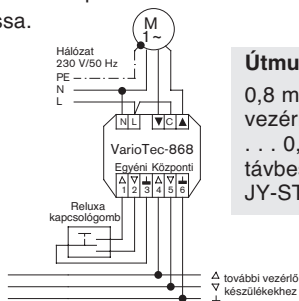
Figyelmeztetés!



Áramütés veszély.

- A csatlakozást csak ilyen munka elvégzésére jogosult szakember végezheti el!
- Ha a VarioTec-868 JA/RM egynél több hajtást működtet, az egyes hajtásokat relés vezérlőkkel kell egymástól szétválasztani.
- A készülék kapcsoló áramára figyeljen.

1. Távolítsa el a védősapkákat.
2. Csatlakoztassa.




Útmutatás !
0,8 mm-es árnyékolt vezérlővezeték
... 0,6 mm-es JY-ST távbeszélő vezeték JY-ST ... használjon.


3. Rakja vissza a védősapkákat a tápegységre.
4. Rögzítse a tápegységet a csatlakozóaljzatban.
5. Rakja be a kezelőrészt a keretbe és dugja be a tápegységbe.

Csatlakozás csoportvezérlő készülékként

A vezérlő felépítése a vezérlők katalógusában található.



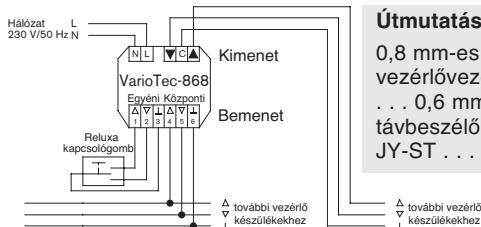
Figyelmeztetés!



Áramütés veszély.

- A csatlakozást csak ilyen munka elvégzésére jogosult szakember végezheti el!

1. Távolítsa el a védősapkákat.
2. Csatlakoztassa.




Útmutatás !
0,8 mm-es árnyékolt vezérlővezeték
... 0,6 mm-es JY-ST távbeszélő vezeték JY-ST ... használjon.

3. Rakja vissza a védősapkákat a tápegységre.
4. Rögzítse a tápegységet a csatlakozóaljzatban.
5. Rakja be a kezelőrészt a keretbe és dugja be a tápegységbe.

Gyári beállítás**Kódoló kapcsoló állása**

1. Alsó helyzet	Vészjel művelet bekapcsolva
2. Alsó helyzet	Hajtásvezérlő készülék

Működés leírása**Kézi/Auto tolókapcsoló**

A tolókapcsoló „**Kézi** ” állásában a készülék csak kézi mozgató parancsokat és vészjeleket hajt végre.

A tolókapcsoló „**AUTO**” állásában a készülék automatikus mozgató parancsokat hajt végre (vezérlőjelek csoportvezérlő bemenetekről).

Vészjel ellenőrző lámpa

Vészjel akkor van, ha 5 másodpercnél hosszabb ideig folytonos kapcsolójel jut a csoport- vagy egyéni vezérlő bemenetekre.

A vészjelet a vészjel ellenőrző lámpa felgyulladás jelezi.

A VÉSZJEL művelet az 1-es kódkapcsolóval állítható be/ki.

Reset gomb

A **Reset** gomb (golyóstollal vagy hasonló eszközzel történő) megnyomása törli a közbenső helyzetet és a szellőző /fordító helyzetet.

P gomb

A **P** gomb megnyomásával leutánozható a hálózat megszakadásának esete (erre a jeladó betanításához van szükség).

POS ▾

A **Pos** ▾ gombbal közbenső helyzet programozható.

POS △

A **Pos** △ gombbal szellőző / fordító helyzet programozható.

Csoportvezérlés

Csoport alatt több hajtás egyidejű vezérlését értjük.

Közbenső állás

A közbenső helyzet a ponyva felső és alsó véghelyzete közt szabadon választható helyzet. Programozás után ide a felső véghelyzetből lehet beállni.

Ehhez nyomja meg a **LE** gombot **kétszer** egymás után rövid időre.

Reluxa üzemben az esetleg beállított fordítást a közbenső helyzet után automatikusan végzi el a készülék.

Szellőzés/fordítás

A szellőző-/fordító helyzet a ponyva alsó és felső véghelyzete közt szabadon választható helyzet. Ezzel a művelettel lehet újból feltekerni a redőnyt az alsó véghelyzetből a szellőzőrések nyitásáig. A reluxánál a lamellákat fordítjuk át.

Ehhez nyomja meg a **FEL** gombot **kétszer** egymás után rövid időre.

Hajtásvezérlő készülék

Ha a VarioTec-868 JA/RM készüléket hajtásvezérlőként használják, a hajtás közvetlenül a készülékre csatlakozik.

A külső jelekből mozgató parancsok lesznek. A 2-es kódkapcsolónak az alsó helyzetben **kell** állnia.

Csoportvezérlő készülék

Ha a VarioTec-868 JA/RM készüléket csoportvezérlőként használják, további csoportvezérlő készülékek és hajtásvezérlő készülékek csatlakoztathatók. A 2-es kódkapcsolónak a felső helyzetben **kell** állnia.

Műveletek**Műveletek kézi üzemben**

- FEL, STOP, LE
- Közbenső állás
- Szellőző- / fordító helyzet
- Vészjelek

Műveletek automatikus üzemben

- Külső automatikus mozgató parancsok
- FEL, STOP, LE
- Közbenső állás
- Szellőző- / fordító helyzet
- Vészjelek

Programozás**Közbenső állás beprogramozása**

Előfeltétel: A ponyva a felső véghelyzetben található.

1. Nyomja meg a **Pos** ▾ programozó gombot és tartsa megnyomva.
2. Nyomja meg **hózzá** a **LE** gombot addig, amíg el nem érte a kívánt közbenső helyzetet. A **FEL-** vagy **LE** gombbal végezheti el a beadott értékek helyesbítését.
3. Engedje el a **Pos** ▾ programozó gombot. Ekkor a közbenső helyzet a memóriába kerül.
Az ellenőrzőlámpa 3x rövid ideig felvillan.

Szellőző- / fordító helyzet programozása

Előfeltétel: A redőny/reluxa az alsó véghelyzetben legyen.

1. Nyomja meg a **Pos** Δ programozó gombot és tartsa megnyomva.
2. Nyomja meg **hozzá** az **FEL** gombot addig, amíg el nem érte a kívánt szellőző- / fordító helyzetet.
A **FEL-** vagy **LE** gombbal végezheti el a beadott értékek helyesbítését.
3. Engedje el a **Pos** Δ programozó gombot. Ekkor a szellőző-/fordító helyzet a memóriába kerül.
Az ellenőrzőlámpa 3x rövid ideig felvillan.

Szellőző-/fordító helyzet törlése

5 másodpercnél hosszabb ideig nyomja le a **Pos** Δ programozó gombot. Ekkor a szellőző- / fordító helyzet kitörlődik a memóriából.

Az ellenőrzőlámpa 3x rövid ideig felvillan.

Beállítás közbenső állásba

A közbenső helyzetbe lehetőleg a **felső** véghelyzetből célszerű beállni.

1. Nyomja meg a **LE** gombot **kétszer** egymás után rövid ideig. A ponyva a tárolt közbenső helyzetbe megy.

VarioTec-868 JA toldat

A programozott közbenső helyzetbe állás után a lamellák önműködően átfordulnak (ha a fordító helyzetet beprogramozták).

Közbenső állás törlése

1. 5 másodpercnél hosszabb ideig nyomja le a **Pos** ∇ programozó gombot. Ekkor a közbenső helyzet eltűnik a memóriából.
Az ellenőrzőlámpa 3x rövid ideig felvillan.

Beállítás fordító helyzetbe a VarioTec-868 JA készülékkel (reluxa)

A közbenső helyzetbe lehetőleg **csak** az **alsó** véghelyzetből célszerű beállni.

1. Nyomja meg a **FEL** gombot **kétszer** egymás után rövid időre.
A reluxa a tárolt fordító helyzetbe megy.

Beállítás szellőző helyzetbe/ponyvafeszítésbe a VarioTec-868 RM készülékkel (redőny/napellenző)

A szellőző helyzetbe/ponyvafeszítésbe lehetőleg csak az **alsó** véghelyzetből célszerű beállni.

1. Nyomja meg a **FEL** gombot **kétszer** egymás után rövid időre.
A ponyva a tárolt szellőző helyzetbe/ponyvafeszítésbe megy.

Szellőző- / fordító helyzet törlése

5 másodpercnél hosszabb ideig nyomja le a **Pos** Δ programozó gombot. Ekkor a szellőző-/fordító helyzet kitörlődik a memóriából.

Az ellenőrzőlámpa 3x rövid ideig felvillan.

Üzembe helyezés (cső- vagy relaxa motor csatlakoztatása)

Előfeltétel: A VarioTec-868 JA/RM be legyen építve.
(→ lásd az RM/JA csatlakozása című fejezetet)
A véghelyzetek be legyenek állítva.

1. A hálózat visszatérése után **vagy** a **P** gomb (min. 5 mp-ig tartó) megnyomásával a VarioTec-868 JA/RM készülék 5 percig tanulásra kész állapotban lesz.
2. Tanítsa be a jeladót (→ lásd a jeladó útmutatójában).
3. A gombkiosztás definiálásához nyomja meg a jeladó **FEL** gombját a felnyitás elkezdődése után (1 mp).
A ponyva rövid időre leáll.
Közvetlenül a lenyitás elkezdődése után nyomja meg a jeladó **LE** gombját.
A ponyva leáll.
A jeladó ill. az illető csatorna be van tanítva.

Útmutatás: Ha egyazon betápláló vezetékre több jellevőt csatlakoztat, valamennyi egyszerre tanulásra kész állapotban lesz.
A ponyvák "találomra" rövid ideig fel- és letekerődnek. Minél tovább vár a betanítással, annál nagyobb lesz az eltolódás.
Ekkor az egyes csatornákat ki lehet utalni a mindenkori jellevőnek.
A rövid fel- és letekerődést leállíthatja, ha a már betanított kézi jeladón rövid időre megnyomja a **STOP** gombot.
Ekkor sor kerülhet a csatornakiadásra/módosításra anélkül, hogy ehhez le kellene kötni az egyes jellevőket.
A további tudnivalók a jeladó kezelési útmutatójában olvashatók.


Műszaki adatok

Névleges feszültség	230-240 V~ / 50-60 Hz
Kapcsolási áram	5 A /250 V~ cos φ = 1-nél
Védettség	IP 20
Védettségi osztály (csak szakszerű felszerelés után)	II
Megengedett környezeti hőmérséklet	0 - +55 °C
Rádiófrekvencia	868,3 MHz
Felszerelési mód	süllyesztve ø 58 mm falba beépítve falból kiálló megfelelő házban
Jeladók maximális száma	16 jeladó

Tisztítás

Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával.
Ne használjon tisztítószert, mivel ez megtámadhatja a műanyagot.

Útmutatások a hibakereséshez

Üzemzavar	Hibaok	Elhárítás
Hajtás nem jár.	Helytelen csatlakozás.	Csatlakozást megvizsgálni.
VarioTec-868 JA/RM nem hajt végre külső parancsokat.	1. A VarioTec-868 JA/RM "Kézi  " módban van. 2. Vészjel van rajta.	1. Állítsa a VarioTec-868 JA/RM-t "AUTO" módba. 2. Vészjelet kívárni vagy kiküszöbölni.
Hajtás nem jár, adásellenőrző lámpa ég.	1. Jeltevő a rádiójelek hatótávolságán kívül van. 2. Jeladó nincs betanítva a jeltevőben.	1. A jeltevőhöz közelebb menni. 2. Jeladót betanítani.

Általános szabvány-megfelelési nyilatkozat:

Az elero GmbH kijelenti, hogy a VarioTec-868 JA/RM készülék összhangban van az 1999/5/EG jelű irányelv alapvető követelményeivel és a többi vonatkozó előírásával.

